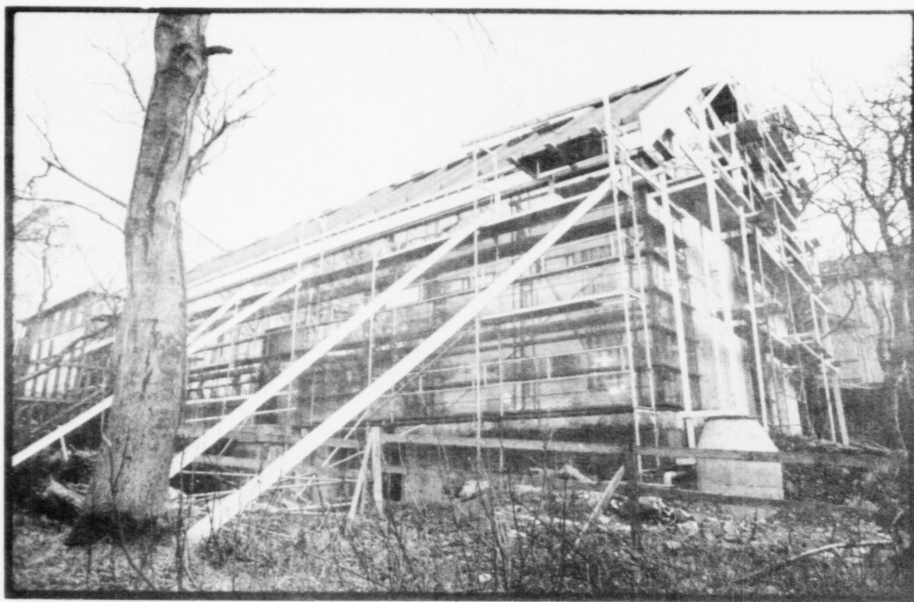




Gott ár hjá Sparikassanum

Rakstraravlop 40 mió.

Innlánini óktust við 276 mió. Tilsamans eigur hin føroyski spararin slakar tvær milliðir í Sparikassanum.

Rakstrarvinningurin hjá Føroya Sparikassa var í fjør 40 miljonir móti 32,6 miljonum árið fyri.

Rentuinntøkan hjá sparikassanum óktist við 41 mill. kr. til 250 mill. kr. móti 109 mill. kr. í 1987, ein vøkstur uppá 19,6%, meðan rentuuttreiðslurnar vóru 162 mill. kr. móti 140 mill. kr. í 1987, ein vøkstur uppá 15,7%.

A virðisbrævamark-

naðinum hevur árið 1988 roynst væl fyri stovnin. Sparikassin hevði ein kursvinning uppá 8,9 mill. kr., sum verður bokaður eginognina tilgoðar.

Kostnaðurin óktist í farna ári til 45,8 mill. kr. íalt, og stavar henda ókning einamest frá setanum av nýggjum starvsfólki, soleiðis at við árslok vóru 135 heiltíðarstørv móti 106,5 við árslok

1987.

Samanumtikið var árið 1988 eitt gott ár fyri sparikassan við tað at eiginpeningurin vaks við 48,2 mill. kr. til 356,7 mill. kr., og svarar eiginpeningurin nú til 18,0% av samlaðu skyldum sparikassans.

Innlánini

Innlánini óktust við 16,6% ella við 276 mill. kr. í farna ári og eru tey nú 1.938 mill. kr. móti 1.661 mill. kr. árið fyri.

Hetta heldur sparikassan vera gott, hoast tey búskaparligu viðurskipti sum heild eru versnað í árinum.

Hesin vøkstur er einamest á uppsagnarbókum,

Sparikassin hevði eitt gott 1988, so hann kann, í góðum treysti, flyta í nýggja bygningin, tá hann er liðugur

meðan tann peningur, sum stendur á vanligum bókum, er aleið hin sami.

Útlánini

Tey samlaðu útlánini vóru við árslok 1.906 mill. kr. (ella 98,35% av innlánunum, móti 96,33% í 1987) og vóru tey 1.601 mill. kr. í 1987. Hetta er ein vøkstur uppá 19,0%.

Vøkturin var einamest til sethús, og er størsti parturin til nýggj sethús og til byggilán.

Lánveitingar til onnur endamála hava verið mestsum óbroyttar. Umframt lánveitingar hevur virksemið verið stórt við at umleggja seriulan til annuitetslán.

Framtíðin

Av tí at tann størsti parturin av innlánunum, góð 80% av øllum innlánunum, er uppsagnarpeningur og størsti parturin av útlánunum er til sethús og harvið lægstu útlánsrentu, verður rentumarginalurin sera litil: fyri 1988 var hann 3,63%.

Tað eru í farna ári sett ymisk tiltøk í verk, t.d. Audio Response (telefon-tænasta), og verður nú til vars ein úttandara peningasjálvtøka uppsett í Havn, so viðskiftafólk fáa møguleika at fáa kontant-pening út aftan á vanligu arbeiðstíð. FRVISA kortið er sumuleiðis byrjað at virka, so peningur kann fáast út úttandars, sigur Sparikassin í ársfrágreiðing síni.

Frá Norrøna Felagnum:

Viðvíkjandi skatting av Nordjobbarum

Felagið hevur skrivað Føroya landsstýri og Føroya lögtingi soljóðandi:

Norrøna Felagnum í

Føroyum er upplýst, at ein broytingin í skattalogunum, sum nú er samtykt, er tann, at allir útlendingar — eisini norðbúgar við lest-rarkorti — skulu gjalda 42% av forvunnari inn-tøku, og at skattafria inntøkumarkið uppá 20.000 kr. er avtikið.

Felagið dugir væl at skilja endamálið við hesi broyting, men hon setur okkum í eina keðiliga støðu, tá um Nordjobb ræður.

Endamálið við Nordjobb, sum norrønu feløgin umsita, er í stuttum at útvega ung-fólki 18-26 ár arbeiði í øðrum Norðurlandi av-markaða tíð á hvørjum ári, 2-4 mánaðir. Feløgin útvega ungfolku-num arbeiði og innivist og veita teimum al-mennar upplýsingar og fritíðartilboð, men sjálvi gjalda tey fyri ferð og upphald og eru undir øllum vanligum reglum. Norðurlanda-raðið stuðlar Nord-jobb. Nú er so ætlingin at viðka skipanina til Nordpraktik, soleiðis at lærlingar kunnu ar-beiða í síni yrkisgrein í øðrum Norðurlandi — og soleiðis, at tíðin í vinnu úttanlands verður tald við í lærutíðini.

Skipanin við Nord-jobb umfatir øll Norð-ururlond úttan Grønland, sum ikki er við enn. Skattareglurnar eru hesar í teimum ein-støku londunum:

Island: 35% goldið

av tí, sum einstaki for-vinnur meira enn 46.000 Iskr. um mánaðin.

Danmark: 20-25% (seravtala gjørd fyri Nordjobb).

Noregi: O.u. 20%.

Aland: Kelduskattur av inntøku omanfyri 2.700 FM: 35%.

Finnland: 15%.

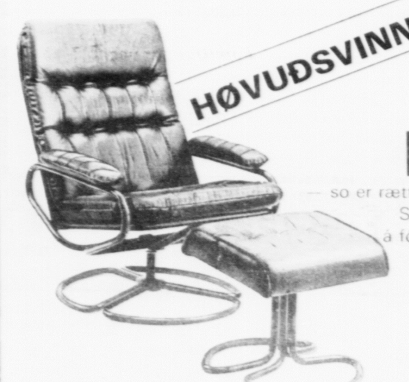
Svøríki: 15%.

Sum tað sæst verða Føroyar serliga illa fyri við nýggja logarbroyt-ingini, og verður mun-urin serliga greffigur, tá ið hugsað verður um ta skipan, sum hevur verið framman undan.

Ti verður vinarliga heitt á landsstýri og lögting um at broyta skattingina av Nord-jobbarum, so hon í hvussu er ikki verður hardari enn í hinum Norðurlondum. Verður tilik broyting ikki framd, vita vit longu, at Nordjobb hevur ong-an livandi møguleika í Føroyum. Biðið verður um, at henda broyting fær gildi fyri alt 1989. Letur seg ikki gera at fremja broytingina í hesi tingsetu, verður biðið um, at hon í øllum for-um verður framd í ólav-søkingsetuni 1989.

Við norrøna kvøðu

Heðin M. Klein, form.
Norrøna Felagið
í Føroyum



HØVUÐSVINNINGUR

HVÍLD?

— so er rætti stólin **SCALA** v/ skamli.

Stál og leður, snarar sjálvsagt á fótinum og kann stillast í legu upp/niður, aftur og fram. Hesin er bert ein av okkara mongu góðu hvíldarstólum

idé-húsið
Hørvíksvegur tlf. 14680

